



Edito



Chères Versoisiennes, chers Versoisiens,

C'est avec un grand plaisir que nous vous présentons une nouveauté importante concernant la présence de la Ville de Versoix dans le journal Versoix-Région. Désormais, la Ville dispose de quatre pages dédiées à ses communications officielles dans chaque édition, ce qui marque une étape importante pour améliorer la visibilité des informations qui touchent à la vie de la commune.

Cette nouvelle formule témoigne de notre volonté de communiquer avec vous de manière plus efficace, claire et attrayante. Nous espérons que ces évolutions répondront à vos attentes et renforceront votre sentiment d'appartenance à notre belle commune.

Cette première édition à quatre pages consacre sa rubrique FOCUS à la valorisation du travail remarquable des équipes Voirie et Espaces verts de la commune de Versoix. Leur engagement quotidien, qu'il s'agisse de l'entretien des espaces publics, de l'embellissement de nos parcs ou de la gestion des situations critiques, est essentiel pour garantir un cadre de vie harmonieux à tous les habitants. Ensemble, continuons à respecter et valoriser ces métiers indispensables à notre bien-être collectif.

Le Conseil administratif



Calendrier 2025 : un outil pratique pour tous les habitants

La Ville de Versoix a distribué, en fin d'année dernière, la 19^e édition du calendrier du service Travaux, Voirie et Espace public à tous les ménages. Ce précieux document contient des informations utiles sur la gestion des déchets (types, levées et points de collecte) ainsi que des détails pratiques, comme les dates des vacances scolaires et les numéros d'urgence.

Pour ceux qui n'auraient pas reçu leur exemplaire, le calendrier papier est disponible gratuitement à la réception de la Mairie. Une version PDF est également téléchargeable sur le site officiel de la commune : www.versoix.ch. Utilisez ce calendrier pour rester informés et participer activement à la propreté et au bon fonctionnement de notre belle commune !



Canal, stade municipal et espaces naturels : Versoix redessine ses lieux de vie et de biodiversité

ENVIRONNEMENT - Les habitantes et habitants de Versoix peuvent se réjouir : la nature retrouve sa place au cœur de la commune ! Grâce au soutien du Conseil municipal et à un financement voté en faveur de la revitalisation, la première phase du projet visant à transformer le canal de Versoix et ses abords, et réalisée en partenariat avec la Fondation immobilière de droit public Jean-Dutoit, s'est achevée avec succès en fin d'année 2024.

Dans le cadre de l'initiative « Co-créer la biodiversité en milieu urbain », la Commune de Versoix a mis en œuvre une série de mesures concrètes pour améliorer la biodiversité locale et valoriser les espaces naturels.

D'abord, la suppression des palissades rétablit la continuité écologique et permet aux espèces de circuler librement à travers les habitats naturels. Parallèlement, la rénovation et l'extension de la ripisylve, cette forêt riveraine indispensable à l'équilibre des écosystèmes aquatiques et terrestres, renforcent la santé des milieux naturels en apportant ombrage, stabilisation des berges et filtration des eaux.

Aussi, un effort particulier est également engagé dans la lutte contre les espèces invasives, telles que le laurier-cerise, qui sont progressive-

ment remplacées par des plantes indigènes adaptées au territoire.

Enfin, des aménagements paysagers harmonieux viennent enrichir ces initiatives, avec la création de bandes herbeuses, la plantation de haies vives et d'arbres favorables à la biodiversité. Ces actions combinées offrent un cadre propice au développement d'un environnement sain et équilibré qui favorisent la présence des insectes, des oiseaux et d'autres petites espèces animales. Le gazon classique du stade municipal a été remplacé par une prairie participant ainsi à cet équilibre écologique.

Un espace repensé pour tous

En plus de bénéficier à l'environnement, ces transformations offrent de nouveaux espaces à la population. La parcelle du stade municipal est désormais accessible aux rive-



rains, avec des aménagements permettant d'observer et d'apprécier la biodiversité. Des panneaux d'information expliquent les mesures mises en place, permettant à toutes et à tous de mieux comprendre l'importance de ces actions.

Les barrières traditionnelles ont été remplacées par des clôtures perméables ou des haies ponctuées d'arbres, améliorant la libre circulation de la petite faune tout en créant un paysage plus harmonieux.

Un engagement durable

Ce projet s'inscrit pleinement dans la stratégie de développement durable de Versoix. En renforçant la biodiversité, il contribue également à réduire les coûts d'entretien des espaces verts et à aligner la commune sur les objectifs de son Plan climat communal (PCCom).

Rendez-vous au canal pour découvrir par vous-mêmes ce nouvel écrin de nature au cœur de votre commune !

Radars pédagogiques : pour des routes plus sûres dans les communes

SÉCURITÉ ROUTIÈRE - Les radars pédagogiques sont des dispositifs électroniques installés sur les routes afin d'afficher en temps réel la vitesse des véhicules qui passent. Ils sont souvent utilisés dans des zones où la vitesse excessive représente un risque accru pour les usagers vulnérables, tels que les enfants ou les piétons.

À Versoix, par exemple, les radars peuvent être placés autour des écoles Bon-Séjour, Lachenal et Montfleury, zones limitées à 40 km/h ou encore sur la route de Saint-Loup à proximité du Cycle des Colombières qui est une zone limitée à 30km/h.

En plus de leur rôle éducatif, les radars pédagogiques collectent des données précieuses sur le comportement des conducteurs. Par exemple, sur le chemin de Montfleury, une analyse réalisée en automne 2024 a révélé que 97,62 % des véhicules circulaient à des vitesses entre 5 et 45 km/h. 9,26 % des conducteurs dépassaient la limitation de 40 km/h et la vitesse moyenne mesurée était de 39 km/h, proche de la limite autorisée.

Aux abords des écoles, les radars ont montré des comportements variés selon les emplacements. Par exemple, sur la route de Sauvigny, seulement 0,5 % des conducteurs dépassaient la limite de 40 km/h, avec une vitesse moyenne de 34 km/h. En revanche, sur la route de



Saint-Loup, le taux d'excès de vitesse atteignait 16,33 %, avec une vitesse moyenne de 36 km/h, malgré une limitation à 30 km/h.

Ces statistiques soulignent l'importance des radars pédagogiques pour identifier les zones problématiques et adapter les mesures en conséquence. Pour renforcer leur efficacité, il est essentiel qu'ils soient accompagnés d'une sensibilisation continue des conducteurs sur les dangers liés à la vitesse excessive, en particulier dans les zones où circulent des usagers vulnérables.

Chaque conducteur a un rôle clé à jouer en adoptant une conduite prudente, car la sécurité sur les routes commence par le respect des règles et l'attention portée aux autres usagers.

Atelier de prévention : seniors, apprenez à déjouer les arnaques !

SOCIAL - Le service de la Cohésion sociale de la Ville de Versoix, en partenariat avec la Police municipale, organise un atelier de prévention contre les arnaques destiné aux personnes de 65 ans et plus. Cette séance se déroulera le lundi 3 février 2025 à 10h à la Maison du Charron, et remplace la permanence sociale, administrative et informatique habituelle consacrée aux seniors qui a lieu tous les premiers lundis du mois.

Cet atelier interactif, qui s'inscrit dans une démarche de sensibilisation et de prévention, vise à renforcer la vigilance des seniors face aux tromperies et manipulations. En présence du caporal M. Christophe FORTIS, îlotier de prévention, les arnaques les plus courantes seront

illustrées, telles que le démarchage abusif, les faux agents ou les escroqueries en ligne. Les participants bénéficieront de conseils pratiques pour identifier et éviter les tentatives de fraude et abus. Ils pourront également poser des questions, s'informer et partager leurs expériences dans un cadre sécurisé afin d'apprendre à mieux se protéger.

L'entrée est libre et ouverte à toutes et tous.



La patrouille scolaire au service des élèves et de la sécurité

PRÉVENTION - Chaque jour, les patrouilleurs-ses scolaires assurent la sécurité en veillant sur les élèves qui empruntent les passages piétons aux abords des écoles. Répartis sur des secteurs stratégiques, ces professionnels de la sécurité interviennent quatre fois par jour, quelles que soient les conditions météorologiques, afin de garantir une traversée en toute tranquillité. En fin d'année, ils ont rencontré les écoliers versois

pour les sensibiliser à la sécurité routière. Ces échanges ont permis aux enfants de comprendre le rôle des patrouilleurs et d'apprendre l'importance de la prudence. Ils ont posé de nombreuses questions, et en retour, ils ont exprimé leur reconnaissance à travers des dessins.

Grâce au travail et à la bienveillance de la patrouille scolaire, les enfants prennent le chemin de l'école en confiance.

Agents d'exploitation et jardiniers : reconnaissons ceux qui contribuent à l'entretien et à l'embellissement de Versoix

La Ville de Versoix lance une campagne de valorisation pour mettre en lumière le rôle indispensable des employés de la voirie et des espaces verts. Chaque jour, ces professionnels œuvrent avec dévouement pour assurer un cadre de vie propre, sécurisé et agréable pour tous. Qu'il s'agisse de l'entretien des espaces publics, de la gestion des déchets, du débroussaillage, du déneigement ou encore de l'embellissement des espaces verts, leur engagement est nécessaire au bien-être des habitants.

L'objectif de cette campagne, déployée à l'échelle de la Ville et sur l'ensemble de ses supports de communication, est de sensibiliser les citoyens aux particularités des métiers des services communaux. Pour cette première édition, l'accent est mis sur les missions des différents métiers du service Travaux, Voirie et Espace public, qui regroupe le secteur Voirie et le secteur Espaces verts. Cette initiative vise également à encourager le respect pour leur travail.

Des acteurs essentiels pour un cadre de vie harmonieux

Les groupes Voirie et Espaces verts jouent un rôle primordial dans la vie de la commune, œuvrant de concert pour garantir un environnement agréable, fonctionnel et accueillant. Ces deux équipes, bien que distinctes dans leurs missions principales, partagent une même ambition : améliorer au quotidien le cadre de vie des habitants grâce à leur expertise et leur engagement.

Le groupe Voirie se distingue par la diversité de ses interventions qui englobent tous les aspects liés à la gestion et au maintien des espaces publics. Que ce soit pour l'entretien régulier des routes, le déneigement hivernal ou la maintenance des infrastructures lors des manifestations locales, ses agents démontrent une polyvalence remarquable. Ils veillent aussi à la propreté des espaces publics en

gérant les points de collecte et en vidant les corbeilles, assurant ainsi une qualité de vie à tous. Leur travail s'étend également à des tâches techniques, comme la maçonnerie et la menuiserie, et même à des responsabilités sensibles, telles que l'entretien du cimetière.

De leur côté, les employés de l'atelier mécanique assurent l'entretien, la réparation et le suivi des véhicules et engins spécifiques, tels que les camions de collecte, les balayeuses les véhicules de déneigement, etc.

De son côté, le groupe des Espaces verts se consacre à l'entretien et à l'embellissement du patrimoine végétal de la commune, jouant un rôle clé dans la préservation de son environnement naturel et paysager. En soignant les végétaux, en produisant localement des plantes et des terreaux, et en intervenant pour des travaux spécialisés comme l'élagage, l'abattage, il façonne des espaces publics et privés accueillants et esthétiques.

Ce groupe met également sa créativité et son savoir-faire au service des manifestations locales, en préparant et en installant les décorations végétales nécessaires à leur succès. Comme leurs collègues de la Voirie, les employés des Espaces verts participent aux opérations de déneigement, démontrant leur implication dans la sécurité et l'accessibilité des infrastructures publiques.

NICOLA & JULES
Agent d'exploitation
Agent d'exploitation
Spécialiste dans la gestion des déchets

La sensibilisation au respect des espaces publics est une problématique permanente. Il arrive que des cartons et des déchets soient déposés à côté des containers au lieu d'être jetés correctement. Ces incivilités, tout comme les dégradations, nécessitent de développer de bonnes pratiques et incitent chacun à participer au bien-être collectif.

Votre reconnaissance fait toute la différence

Ces deux équipes illustrent parfaitement la complémentarité et les synergies possibles entre des missions distinctes mais convergentes. Leur expertise technique et leur capacité d'adaptation leur permettent d'intervenir dans des situations variées. Ces professionnels sont des acteurs clés dans la mise en œuvre de solutions durables, qu'il s'agisse d'optimiser la gestion des déchets ou de favoriser la biodiversité dans les espaces publics. Leur contribution va bien au-delà de l'entretien : ils participent activement à façonner une ville qui reflète les valeurs et les aspirations de ses habitants.

Derrière une rue impeccable, un parc soigneusement entretenu ou une place dégagée après un événement, se cachent des efforts constants, un savoir-faire précieux et un engagement indéfectible. Ils interviennent également lors de situations critiques : dégager un arbre tombé, faire face aux inondations ou aux tempêtes. Ces opérations, exigeantes et parfois risquées, sont réalisées avec soin, quelles que soient les conditions météorologiques.

Un sourire, un merci, ou un mot d'encouragement : ces gestes simples portent une immense valeur. Ils rappellent que leur travail est vu, apprécié, et qu'il contribue directement au bien-être de la communauté. **Votre reconnaissance fait toute la différence !**

Une commune propre et agréable : une responsabilité partagée

Pour que la commune reste un lieu où il fait bon vivre, il est important que chaque citoyen adopte des comportements respectueux et responsables. Par exemple, déposer chaque déchet dans le conteneur approprié permet de préserver la qualité des espaces publics et d'assurer un recyclage optimal. Les objets volumineux, comme les meubles ou les appareils électroménagers, ne doivent pas être abandonnés dans la rue en dehors des jours prévus : il est primordial de se référer aux dates et aux lieux de dépôt indiqués dans le calendrier du STVEP.

La propreté des rues et des parcs repose également sur des gestes simples, comme ramasser les déjections de son chien. Des sacs sont mis à disposition dans différents points de la commune pour faciliter cette démarche.

Une commune harmonieuse repose sur un effort collectif, où chaque citoyenne et chaque citoyen jouent un rôle essentiel en adoptant des gestes responsables. En soutenant les employés communaux, qui veillent chaque jour sur notre cadre de vie, nous contribuons à maintenir et enrichir notre environnement.

Retrouvez toutes les informations concernant cette thématique sur www.versoix.ch >



Votre reconnaissance fait toute la différence

LES MÉTIERS DES SERVICES COMMUNAUX

- Agent d'exploitation
Responsable du groupe de la voirie
- Horticulteur spécialisé
Responsable du groupe des espaces verts
- Mécanicien
Chef d'atelier
- Agent d'exploitation
- Agent d'exploitation
Spécialiste dans la gestion des déchets
- Horticulteur spécialisé
- Aide-jardinier
- Apprenti horticulteur-paysagiste
- Apprenti mécanicien

SOCIAL

Pass'N Clic

Lundis 3 et 17 février de 15h à 17h

Maison du Charron, 1^{er} étage
Rue des Moulins 6
Sans inscription

Pour les jeunes citoyens de Versoix, Genthod et Bellevue concernant les impôts, le désendettement, les démarches administratives, la santé, le soutien social, la formation et l'emploi.

Atelier de prévention contre les arnaques destiné aux plus de 65 ans

Lundi 3 février de 10h à 12h

Maison du Charron
Entrée libre

Avec la présence du caporal M. Christophe FORTIS, îlotier de prévention.

Permanence impôts pour les habitants

Dès le lundi 3 février

En cas d'intérêt, il est indispensable de fixer un rendez-vous en téléphonant au 022 775 66 58 de 8h30 à 11h30 les lundis, mercredis et jeudis. Voir les conditions d'accès sur www.versoix.ch

MANIFESTATIONS

Versoix on Ice

Jusqu'au 2 mars

Patinoire hivernale gratuite avec double-piste d'Eisstock (pétanque sur glace) et buvette. Terrain du Verger à Lachenal

GALERIE DU BOLÉRO

Infos et réservation www.versoix.ch/bolero

Téléphone 022 950 84 00

Adresse Chemin Vandelle 8, 1^{er} étage

Email bolero@versoix.ch

Expositions

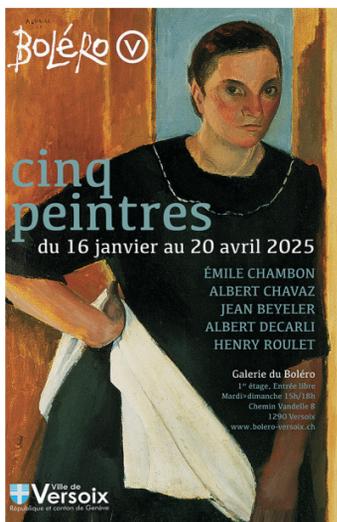
Ce que nous dit l'eau, cartographie de l'attachement

Hall du Boléro (rez-de-chaussée), entrée libre 7/7, jusqu'au 23 février.

Cinq peintres

Galerie du Boléro (1^{er} étage), entrée libre du mardi au dimanche de 15h à 18h, jusqu'au 20 avril.

Cette exposition met à l'honneur cinq artistes, liés par une belle amitié et un profond respect mutuel, qui ont, tout en gardant leur personnalité propre, inscrit leur empreinte dans l'histoire de la peinture genevoise du XX^e siècle. Chacun de leurs tableaux reflète une époque, un style, une passion unique. Ensemble, ils sont un témoignage vivant et vibrant de la créativité et du talent de toute une génération.



Concert classique

Samedi 15 février à 17h, Galerie du Boléro

Dans le cadre de l'exposition **Cinq peintres**, Karine Mkrtychyan, Armine Mkrtychyan, Matthieu Schwyer et Pierre Vincent donneront un récital de chant lyrique et piano.

Entrée libre, sur inscription par email ou téléphone.

LES CAVES

Infos et réservation www.lescavesversoix.ch

Téléphone 022 950 84 00

Adresse Route de Sauvigny 6

Email caves@versoix.ch

Concert jazz

EnvieZzaj

Samedi 1^{er} février à 21h



Spectacle jeune public, dès 2 ans

Les nouvelles du potager

Dimanche 2 février à 15h

Pratiques libres de danses hip-hop

Association Colore Ta Ville

Les lundis hors vacances scolaires de 18h à 22h

Soirées KaraoKé

Vendredi 7 & jeudi 20 février dès 19h

Chants et danses du monde

Bridge Builders

Samedi 8 février à 20h30

Thé dansant

Animé par l'accordéoniste Bertrand Favre

Mardi 11 février de 14h à 17h

Concert rock

Go to Bamas

Vendredi 14 février à 21h

Association Concerts des dimanches

Carlos Bertao & Isabelle Castro Balbi

Dimanche 16 février à 17h

Concert pop-rock

Pilot On Mars

Vendredi 21 février à 21h

Concert rock

Carte blanche collectif Les Attitudes

Samedi 22 février à 21h

Festival Antigél - concert folk

Steve Gunn

Mardi 25 février à 20h

L'artiste, guitariste virtuose et chanteur folk, invite à un voyage musical unique. Avec son style mêlant riffs délicats, mélodies enchanteresses et une sensibilité hors pair, il transcende les frontières entre folk, americana et blues.

Billetterie sur www.antigel.ch



BIBLIOTHÈQUE DU BOLÉRO

Infos et réservation www.versoix.ch/biblio

Téléphone 022 775 66 80

Adresse Chemin Vandelle 8, 2^{ème} étage

Email bibliotheque@versoix.ch

Langage inclusif

Une tempête dans un verre d'eau ou une réponse à un vrai problème ?

Samedi 1^{er} février à 17h

Conférence de Pascal Gygax, chercheur à l'Université de Fribourg

Adultes et ados

Sur inscription, gratuit



« Histoire à partager » dès 4 ans

Mercredi 5 février à 10h30 et à 16h30

Les bibliothécaires lisent des albums

Entrée libre

« Bébé bouquine ! » avec Dominique et son ukulélé

Samedi 8 février à 10h

Un moment de lecture et de comptines pour les tout-petits

Accueil des tout-petits en famille

Entrée libre

« Blanc Carotte » en famille dès 1 an

Samedi 15 février à 10h

Conte traditionnel en chansons et comptines

Raconté par Claire Parma

Sur inscription, gratuit

« Bébé bouquine ! »

Mercredi 19 février à 10h

Un moment de lecture et de comptines pour les tout-petits

Accueil des tout-petits en famille

Entrée libre

« Marque-Page » Club de lecture Adulte

Jeudi 27 février de 18h à 19h

Un moment de convivialité autour de vos coups de cœur et de l'actualité littéraire.

Entrée libre

INFORMATION

Test national des sirènes

Mercredi 5 février dès 13h30

Les différents essais permettent notamment de contrôler entièrement le réseau cantonal d'alarme à la population (sirènes d'alarme générale et sirène d'alarme-eau). Vous pouvez, grâce à l'application pour smartphones Alertswiss, recevoir des informations ciblées des autorités, des messages d'alerte voire l'alarme générale accompagnés de consignes de comportement.

